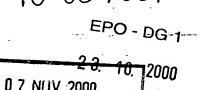
0.0 / 08233

**BU** DESREPUBLIK



REC'D 0 7 NUV 2000 **WIPO** PCT

# Prioritätsbescheinigung über die Einreichung einer Patentanmeldung

Aktenzeichen:

199 39 969.7

Anmeldetag:

24. August 1999

Anmelder/Inhaber:

ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Hannover/DE

Bezeichnung:

Druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung

IPC:

B 60 G, F 16 F

Die angehefteten Stücke sind eine richtige\_und genaue Wiedergabe der ursprünglichen Unterlagen dieser Patentanmeldung.

> München, den 7. August 2000 Deutsches Patent- und Markenamt Der Präsident Im Auftrag

PRIORITY DOCUMENT SUBMITTED OR TRANSMITTED IN COMPLIANCE WITH

RULE 17.1(a) OR (b)

Seiler

#### Zusammenfassung

10

25

- 1. Druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung.
- 2.1 Bei einer druckmittelbeaufschlagbaren
  Federungsvorrichtung mit einer zwischen Fahrzeug-Chassis
  und -Rad angeordneten, Rollbalg und Abrollkolben
  umfassenden Rollfeder, die in ihrem Federungsverhalten und
  in der Federhöhe regelbar ist, soll auf externe Längs- und
  Querlenker gänzlich oder zumindest weitgehend verzichtet
  werden können.
- 2.2 Ein radseitig befestigter, stufig ausgebildeter Kolben (6) stützt sich über einen Doppelrollbalg (8) an der Innenfläche eines koaxial zum Kolben (6) angeordneten, chassisfesten Mantelzylinders (4) ab, der ebenfalls stufig ausgebildet sein kann. Das Federvolumen (10) des Doppelrollbalgs (8) ist mit einem kompressiblen oder inkompressiblen Medium (Gas oder Hydraulikflüssigkeit) gefüllt und mittels einer Pumpe (Rohrstutzen 18) mit Druck beaufschlagbar. Während des Einfederungsvorgangs rollt der Doppelrollbalg (8) einerseits an der Oberfläche des Kolbens (6) und andererseits an der Innenfläche des Mantelzylinders (4) ab. Die Federkraft ergibt sich aus den unterschiedlichen wirksamen Krümmungsradien des Doppelrollbalgs (8).
  - 2.3 Insbesondere für die Radaufhängung von zwei- und mehrachsigen Fahrzeugen.

## Druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung



Die Erfindung betrifft eine druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung, insbesondere für zwei- und mehrachsige Fahrzeuge, gemäß dem Oberbegriff des Anspruchs 1.

5

10

20

Aus zahlreichen Publikationen und aus der Praxis sind diverse Kraftfahrzeug-Luftfedern bekannt. Sie bestehen im wesentlichen aus einem Rollbalg, der ein Luftvolumen umschließt und an seinem einen Ende von einer chassisfesten Abdeckplatte und an seinem anderen Ende von einem radseitigen Abrollkolben begrenzt wird. Solche herkömmlichen Luftfedern weisen keine Kippstabilität auf, so daß zusätzliche Maßnahmen zur Längs- und Querführung erforderlich sind.



Die Aufgabe der Erfindung besteht darin, eine druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung zu schaffen, die im Federungsverhalten und in der Federhöhe regelbar ist und bei der auf externe Längs- und Querlenker gänzlich oder zumindest weitgehend verzichtet werden kann. Die Lösung dieser Aufgabe ist mit den in den Patentansprüchen genannten Merkmalen gegeben.

Die beiden Abrollkolbenhälften nebst den beiden zugehörigen Doppelrollbalghälften der erfindungsgemäßen Federungsvorrichtung geben eine selbstzentrierende Führung zwischen Doppelabrollkolben und Außenmantel. Wegen des - verglichen mit herkömmlichen Luftfedern - relativ hohen Betriebsdrucks ist diese radiale Führung besonders stabil. Andererseits wird wegen der gummielastischen Entkopplung von Kolben und Außenmantel eine höherfrequente Schwingungsanregung weggefiltert. Die Gestalt der Federungsvorrichtung als Doppelrollbalgfeder ist langgestreckt, womit außer der sehr guten radialen (Seiten-)Führung auch eine gute Längsführung gegeben ist. Aus

15

20

30

5

10

Die Federkraft wird von der Differenz der wirksamen Krümmungsradien der beiden Rollbälge (Doppelrollbalghälften) bestimmt. Die Krümmungsradien der Rollbälge ergeben sich aus den Differenzen der Radien (bzw. Durchmesser) vom Mantelzylinder und den beiden Kolben (-Hälften). Ist die Differenz der jeweiligen Kolbenradien gering, so ist die Differenz der Krümmungsradien der Rollbälge ebenfalls gering. Dies hat zur Folge, daß mit hohem Betriebsdruck gearbeitet werden kann (bzw. muß), wie er bei aktiven Fahrwerksregelungen gefordert wird.

diesem Grunde kann auf separate Längs- und Querlenker

weitgehend oder sogar gänzlich verzichtet werden.

Die Differenz der wirksamen Rollbalg-Krümmungsradien kann statt mittels einer Differenz der Kolbenradien auch mittels einer Radien-Differenz der wirksamen Außenmantel-Abschnitte realisiert werden.

Die entgegengesetzt zueinander angeordneten Rollbälge werden einerseits am Außenmantel und andererseits am Kolben mittels Spannringen mechanisch zuverlässig fest und pneumatisch/hydraulisch dicht eingeklemmt.

5

20

Das Befüllen der Feder und die Regelung, insbesondere die Einstellung der Federhöhe, aber auch eine Wankregelung, kann mittels einer geregelten Druckpumpe erfolgen, die an am Außenmantel befindlichen Rohrstutzen anzuschließen ist. Außerdem kann ein Speichervolumen angeschlossen werden.

2ur Aufnahme eines Stoßdämpfers ist der Kolben vorzugsweise hohlzylindrisch ausgebildet. Auf diese Weise kann auf einen separat angeordneten Stoßdämpfer verzichtet werden. Das spart sowohl zusätzlichen Bauraum als auch zusätzliche Montagearbeit. Der von dem Federmantel umhüllte Stoßdämpfer ist vor Straßenschmutz geschützt.

Das Federvolumen der Rollbälge kann wahlweise mit einem komprimierbaren Gas (vorzugsweise Luft) oder mit Hydraulikflüssigkeit gefüllt werden.

Anhand der Zeichnung, die die Federungsvorrichtung im Längsschnitt zeigt, werden Aufbau und Wirkungsweise erläutert.

Die Federungsvorrichtung 2 besteht aus einem Mantel 4, der zylindrisch ausgebildet ist, und einem innenliegenden Kolben 6. Der koaxial zum Außenmantel 4 angeordnete Kolben 6 ist als Doppelabrollkolben ausgebildet. Der erste (obere) Teilkolben 6a des Doppelabrollkolbens 6 hat den 30 Außendurchmesser Da, der zweite (untere) Teilkolben 6b hat den Außendurchmesser Db. Der aus den Teilkolben 6a und 6b bestehende Kolben 6 ist innerhalb des den Innendurchmesser D1 aufweisenden Mantelzylinders 4 axial beweglich.

Die lichten Weiten D, - Da bzw D, - Db zwischen den Teilkolben 6a und 6b und dem Außenmantel 4 werden von zwei gegeneinander angeordneten Rollbälgen 8a und 8b ausgefüllt. Die Rollbälge 8a, 8b bilden einen Doppelrollbalg 8 und bestehen aus elastomerem, mit Gewebeeinlage verstärktem Material. Der eine (erste) Rollbalg 8a ist dem einen Teilkolben 6a zugeordnet, während der andere (zweite) Rollbalg 8b den anderen Teilkolben 6b umhüllt. Die Enden der Rollbälge 8a, 8b sind einerseits am Kolben 6 mittels Spannringen 12a, 12b andererseits am Außenmantel 4 mittels eines Außenringes 16 nebst Spannringen 14a, 14b druckdicht eingespannt. Der Außenring weist zwei Rohrstutzen 18, 20 zum Anschluß einer Pumpe und eines Federspeichers (nicht dargestellt) auf; über die Rohrstutzen 18, 20 ist die Federungsvorrichtung 2 regelbar.

5

15

20

25

Der in der Zeichnung dargestellte Kolben 6 ist hohlzylindrisch ausgebildet. Sein Inneres enthält einen Stoßdämpfer 22, dessen Rohr mittels eines Sprengringes 30 am oberen Kolbenende befestigt ist. Die Dichtigkeit zwischen Stoßdämpfer(-Rohr) 22 und Kolben 6 wird mittels dreier O-Ringe 32, 34, 36 realisiert. Die Stoßdämpferstange 24 ist an einer auf dem Mantelzylinder 4 befindlichen Abdeckplatte 26 befestigt.

Wird der radseitig befestigte Kolben 6 axial relativ zum chassisseitigen Mantelzylinder 4 bewegt, so rollen die beiden zwischen Kolben 6 und Mantelzylinder 4 befindlichen Rollbälge 8a, 8b einerseits auf der Außenfläche des Kolbens 30 6 und andererseits auf der Innenfläche des Mantelzylinders 4 ab. Die sich bei Druckbeaufschlagung der Rollbälge 8a, 8b mit Druckluft bzw. Hydraulikflüssigkeit ergebende axiale Kraft ist der Differenz der wirksamen Rollbalg-Krümmungsradien proportional.

## Federungsvorrichtung Bezugszeichenliste

- 2 Federungsvorrichtung
- 4 Mantel(zylinder), Außenmantel, Außenführung
- 6 Kolben, Doppelabrollkolben
- 6a erster (Teil-)Kolben, Abrollkolbenhälfte
- 6b zweiter (Teil-)Kolben,
- 8 Verbindungsmittel, Doppelrollbalg
- 8a erster Rollbalg, Doppelrollbalghälfte
- 8b zweiter Rollbalg,
- 10 Federvolumen
- 12a erster Spannring/Kolben
- 12b zweiter Spannring/Kolben
- 14a erster Spannring/Mantelzylinder
- 14b zweiter Spannring/Mantelzylinder
- 16 Außenring
- 18 Rohrstutzen, Anschluß Federspeicher
- 20 Rohrstutzen, Anschluß Pumpe
- 22 Stoßdämpfer, Stoßdämperrohr
- 24 Stoßdämpferstange
- 26 Deckel/Mantelzylinder
- 28 Aufweitung des Stoßdämpferrohres
- 30 Sprengring
- 32, 34, 36 O-ring
- D: Innendurchmeser Mantelzylinder
- Da Außendurchmesser erster Kolben
- Db Außendurchmesser zweiter Kolben

### Patentansprüche



5

- 1. Druckmittelbeaufschlagbare Federungsvorrichtung (2), insbesondere für zwei- und mehrachsige Fahrzeuge, mit einer zwischen Fahrzeug-Chassis und -Rad angeordneten Rollbalg und Abrollkolben umfassenden Rollfeder, dad urch gekennzeich net, daß der Rollbalg ein Doppelrollbalg (8), und daß der Abrollkolben ein Doppelabrollkolben (6) ist, wobei die beiden (Doppel-)Rollbalghälften (8a, 8b) und die beiden Abrollkolbenhälften (6a, 6b) entgegengesetzt
- zueinander angeordnet sind, ein gemeinsames Federvolumen (10) umschließen und nach dem Push-Pull-Prinzip funktionieren.



- 2. Federungsvorrichtung nach Anspruch 1,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
  daß der Innenraum (Federvolumen 10) des Doppelrollbalgs (8)
  mit einem kompressiblen oder inkompressiblen Medium (Gas
  oder Hydraulikflüssigkeit) gefüllt ist.
- 20 3. Federungsvorrichtung nach Anspruch 1 oder 2,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t,
  daß der Doppelrollbalg (8) von einem chassisfesten Mantel
  (4) umhüllt ist, an dessen Innenfläche der Doppelrollbalg
  (8) während des Einfederungsvorgangs abrollt.

4. Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 3, dad urch gekennzeich ich net, daß die Oberfläche des Doppelabrollkolbens (6) und die Innenfläche des Mantels (4) derartig ausgebildet sind, daß die beiden zwischen Kolben (6) und Mantel (4) abrollenden Doppelrollbalghälften (8a, 8b) zueinander unterschiedliche Wirkradien (Rollradien) aufweisen.

5

Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 4,
 dad urch gekennzeich net,
 daß der der einen Doppelrollbalghälfte (8a) zugeordnete
 Abschnitt (6a) des Doppelabrollkolbens (6) - verglichen mit dem der anderen Doppelrollbalghälfte (8b) zugeordneten
 Abschnitt (6b) des Doppelabrollkolbens (6) - einen
 unterschiedlichen (größeren/kleineren) Radius aufweist.

Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5,

- dad urch gekennzeichnet.

  daß die Innenfläche des Mantels (4) zylinderförmig

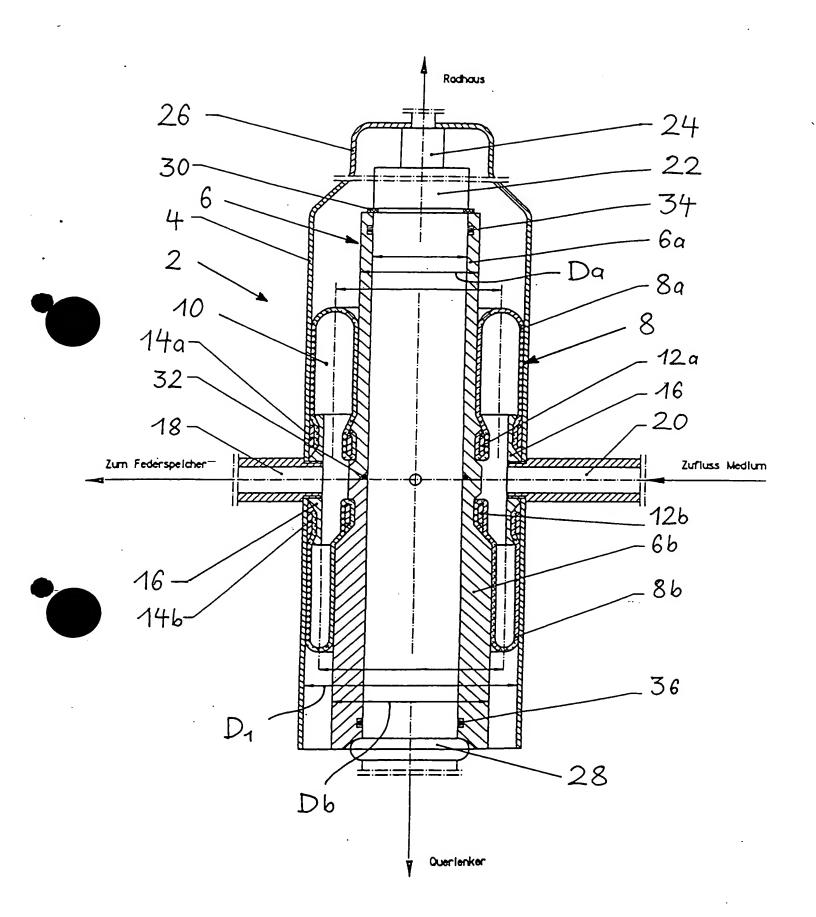
  20 ausgebildet ist,
  wobei der der einen Doppelrollbalghälfte (8a) zugeordnete
  Abschnitt des Mantels (4) verglichen mit dem der anderen
  Doppelrollbalghälfte (8b) zugeordneten Abschnitt des
  Mantels (4) einen unterschiedlichen (größeren/kleineren)

  25 Radius aufweist.
- 7. Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dad urch gekennzeichnet, daß die beiden den Doppelrollbalg (8) bildenden
  30 Rollbalghälften (8a, 8b) einerseits an dem Kolben (6) mit jeweils einem Spannring/Kolben (12a, 12b) und andererseits an dem Mantelzylinder (4) jeweils mit einem Spannring/Mantelzylinder (14a, 14b) und einem Außenring (16) druckdicht befestigt ist.

8. Federungsvorrichtung nach einem Ansprüche 1 bis 7, dad urch gekennzeich net, daß das von dem Doppelrollbalg (8) umschlossene Volumen (10) über in der Wandung des Mantels (4) befindliche Rohrstutzen (18, 20) mit einem Speichervolumen (Federspeicher) und mit einer Druckpumpe (Zufluß Medium) regelbar in Verbindung steht.

5

- 9. Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 8,
  10 dad urch gekennzeich net,
  daß der Kolben (6) zur Aufnahme eines Stoßdämpfers (22)
  hohlzylindrisch ausgebildet ist,
  wobei das eine Stoßdämpfer-Ende ortsfest am unteren Ende
  des Kolbens (28) und das andere Stoßdämpfer-Ende
  15 (Stoßdämpferstange 24) ortsfest an einer auf dem
  Mantelzylinder (4) befindlichen Deckplatte (26) befestigt
  ist.
- 10. Federungsvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 9, 20 dadurch gekennzeichnet, daß der Kolben (6) hohlzylindrisch ausgebildet ist, und als Stoßdämpferrohr Teil eines innenliegenden Stoßdämpfers (22) ist.



THIS PAGE BLANK (USPIC,